


HU**Megfelelőségi tanúsítvány**

Tanúsítjuk, hogy a leszállított modellek megfelelnek a 2006/42/EK irányelvnek és minden szempontból eleget tesznek az ön-tanúsítási dosszié tárgyát képező modellnek, továbbá esetükben a minőségi terv betartásra került.

Automata fékes csörlők

 Az EN 13157+A1 szabványnak megfelelő EK öntanúsítási dosszié, referencia : Table 1




A düsseldorfi BG - PRÜFZERT által kiállított, MHHW 10 039 számú GS tanúsítási dosszié a következő típusokra : Table 2

A TDE TREUILS GOLIATH telephely minőségbiztosítási rendszere rendelkezik a Tuv Saarland ISO 9001:2008 tanúsításával (71 100L 123 számú tanúsítvány).

SL**Certifikat o skladnosti**

Potrjujemo, da so dobavljeni modeli skladni z direktivo 2006/42/CE in da se v vseh točkah ujemajo z modelom, ki je predmet dokumentacije za samocertificiranje, ter da je bil plan kakovosti spoštovan.

Vitli z avtomatsko zavoro

 Dokumentacija o samocertificiranju CE skladno s standardom EN 13157+A1, referencia : Table 1




Dokumentacija o certifikiranju GS s strani BG - PRÜFZERT, Düsseldorf št.MHHW 10 039 za tipe : Table 2

Sistem za zagotavljanje kakovosti tovarne TDE TREUILS GOLIATH ima certifikat ISO 9001 verz. 2008, Tuv Saarland (certifikat 71 100L 123)

LT**Atitikties sertifikatas**

Patvirtiname, kad pateikti modeliai atitinka direktyvą 2006/42/EB ir visuose etapuose modelį, pagal kurį parengta autosertifikavimo dokumentacija, ir kad buvo laikomasi kokybės plano.

Gervės su automatinu stabdymu

 EB autosertifikavimo dokumentacija pagal standartą EN 1357+A1, nuoroda: Table 1




BG - PRÜFZERT, Diuseldorfas, atlikto GS sertifikavimo dokumentacija Nr. MHHW 10 039 tipams: Table 2

TDE TREUILS GOLIATH kokybės užtikrinimo sistema patvirtinta ISO 9001, vers. 2008 m. Tuv Saarland (sertifikatas 71 100L 123).

LV**Atbilstības sertifikāts**

Ar šo apliecinām, ka piegādātie modeļi atbilst Direktīvas 2006/42/EK prasībām un automātikas sertifikācijas dokumentācijas objekta visiem punktiem, kā arī, ka ir ievērots paredzētā kvalitāte.

Pacēlāji ar automātisko bremžu sistēmu

 Automātikas sertifikācijas dokumentācija CE atbilst standartam EN 13157+A1, reference : Table 1




GS sertifikācijas dokumentācija attiecībā uz BG - PRÜFZERT (Düsseldorf)N°MHHW 10 039 šādiem veidiem : Table 2

TDE PACĒLĀJIEM GOLIATH kvalitātes vadības sistēma ir sertificēta atbilstoši ISO 9001. 2008. gadā attiecībā uz Tuv Saarland (sertifikāts 71 100L 123)

RO**Certificat de conformitate**

Certificăm faptul că modelele livrate sunt conforme cu directiva 2006/42/CE și în toate privințele cu modelul care face obiectul dosarului de autocertificare, și că planul de calitate a fost respectat.

Troliuri cu frână automată

 Dosar de autocertificare CE conform normei EN 13157+A1, referință : Table 1




Dosar de certificare GS eliberat de BG - PRÜFZERT din Düsseldorf numărul MHHW 10 039 pentru tipurile: Table 2

Sistemul de asigurare a calității al unității TDE TREUILS GOLIATH este certificat ISO 9001 versiunea 2008 de către Tuv Saarland (certificat 71 100L 123)

BG**СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Ние удостоверяваме, че доставените модели отговарят на Директива 2006/42/EC, съответстват по всички пунктове на модела, предмет на досието за самостоятелно сертифициране, както и че са спазени изискванията за качество.

Лебедка с автоматична спирачка

 Досие за самостоятелно сертифициране EC по стандарт EN 13157+A1, референция : Table 1



Сертификационно досие GS от BG - PRÜFZERT от Дюселдорф № MHHW 10 039 за типове: Table 2

Системата за гаранция на качеството на предприятието TDE TREUILS GOLIATH е сертифицирана по ISO 9001 верс. 2008 от Tuv Saarland (сертификат 71 100L 123).

**Declaration of conformity**

We certify that the delivered models correspond to the European Norm 2006/42/CE, to all points being subject of the auto-certification process and that the corresponding quality standards have been respected.

Brake winches : AF - CS

Process of auto certification CE according to the norm EN 13157+A1 : Table 1

Table 1

4AFM / 4AFMD	4AFPS/4AFDPS	4AFMI / 4AFMID	CS100
4AF / 4AFD	6AFPS/6AFDPS	4AFI / 4AFID	CS100MD
6AF / 6AFD	8AFPS/8AFDPS	6AFI / 6AFID	CS100PS
8AF / 8AFD	12AFPS/12AFDPS	8AFI / 8AFID	CS200
12AF / 12AFD		12AFI / 12AFID	CS200MD
20AFD			

Process of GS-certification by the BG - PRÜFZERT in Düsseldorf N°MHHW 10 039 for the models : Table 2

Table 2

4AFM / 4AFMD	4AFPS/4AFDPS	4AFMI / 4AFMID
4AF / 4AFD	6AFPS/6AFDPS	4AFI / 4AFID
6AF / 6AFD	8AFPS/8AFDPS	6AFI / 6AFID
8AF / 8AFD	12AFPS/12AFDPS	8AFI / 8AFID
12AF / 12AFD		12AFI / 12AFID
20AFD		


The Quality Management system at the production site of TDE TREUILS GOLIATH has been certified ISO 9001 to 2008 by the Tuv Saarland (certificate 71 100L 123).

CEO

Xavier GUYARD**FR****Certificat de conformité**

Nous certifions que les modèles livrés sont conformes à la directive 2006/42/CE et à tous points au modèle faisant l'objet du dossier d'auto certification, et que le plan qualité a été respecté.

Treuil autofrein

 Dossier d'auto certification CE suivant la norme EN 13157+A1 : Table 1




Dossier de certification GS par le BG - PRÜFZERT de Düsseldorf N°MHHW 10 039 pour les types : Table 2

Le système d'assurance qualité du site TDE TREUILS GOLIATH est certifié ISO 9001 vers. 2008 par le Tuv Saarland (certificat 71 100L 123).

DE**Konformitätserklärung**

Wir bestätigen hiermit, dass die nachfolgenden Modelle in allen Punkten, die Gegenstand des Zertifizierungsverfahrens sind, der Europäischen Norm 2006/42/EC entsprechen und die entsprechenden Qualitätsstandards bei allen Modellen gewahrt wurden.

Selbstbremsende Hubwinden

 Verfahren der CE Zertifizierung gemäß EN 13157+A1 : table 1



Verfahren zur GS Zertifizierung durch BG - PRÜFZERT in Düsseldorf N°MHHW 10 039 für die Modelle : Table 2

Das Qualitäts Management, sowie die Produktion von TDE TREUILS GOLIATH wurden durch den Tuv Saarland (Zertifikat 71 100L 123) gemäß ISO 9001 bis 2008 geprüft.

TDE Z.I de BURAY – 41500 MER – FRANCE - TÉL. 33 02 54 81 44 51 FAX. 33 02 54 81 44 58 - talbot@talbot-industrie.com
S.A.S. au capital de 1 007 720 € - RCS Blois B 345 088 371 RM 41 – SIRET 345 088 371 00025 - APE 284 B


CER-001-AF/CS

NL

Conformiteitscertificaat

Wij garanderen dat de geleverde modellen in overeenstemming zijn met de richtlijn 2006/42/EG en met alle punten van het model dat het voorwerp uitmaakt van het zelfcertificeringsdossier, en dat het kwaliteitsplan nageleefd werd.

Zelfremmende lieren

 Zelfcertificeringsdossier EG volgens de norm EN 13157+A1 : referentie Table 1



GS-certificeringsdossier door de BG - PRÜFZERT van Düsseldorf nr. MHHW 10 039 voor de types: Table 2


Het kwaliteitsborgingssysteem van het centrum TDE TREUILS GOLIATH is ISO 9001-gecertificeerd sinds 2008 door de Tüv Saarland (certificaat 71 100L 123).

PL

Certyfikat Zgodności

Oświadczamy, że dostarczone modele są zgodne z dyrektywą 2006/42/WE i pod każdym względem z modelem będącym przedmiotem autocertyfikacji, oraz że plan jakości był przestrzegany.

Wciągarka z hamulcem automatycznym

 Dokumentacja autocertyfikacji WE zgodna z normą EN 13157+A1 dla typów : Table 1



Dokumentacja certyfikacji GS wykonana przez BG - PRÜFZERT z Düsseldorf Nr MHHW 10 039 dla typów : Table 2


System kontroli jakości zakładu TDE TREUILS GOLIATH posiada certyfikat ISO 9001: 2008 wydany przez Tüv Saarland (certyfikat 71 100L 123).

DK

Overensstemmelseserklæring

Vi bekræfter herved, at de leverede modeller stemmer overens med Direktivet 2006/42/EF og på alle punkter med modellen, anført i fabrikanterklæringen, og at kvalitetsplanen er blevet overholdt.

Selvbremsende spil

 EF-fabrikanterklæring, i henhold til normen EN 13157+A1 for typer : Table 1



GS-overensstemmelseserklæring udstedt af BG - PRÜFZERT i Düsseldorf Nr. MHHW 10 039 for typer : Table 2


TDE GOLIATH SPIL fabrikens kvalitetssystem er certificeret med ISO 9001, version 2008 af Tüv Saarland (certifikat 71 100L 123).

NO

Samsvarserklæring

Vi sertifiserer at de leverte modellene er i samsvar med direktivet 2006/42/EF, og på alle punkter med modellen som ble behandlet i selvsertifiserings-dokumentet, og at kvalitetsplanen er blitt respektert.

Vinsjer med automatisk brems

 EF selvsertifiseringsdokument i henhold til standarden EN 13157+A1, referanse : Table 1



GS sertifiseringsdokument ved BG - PRÜFZERT fra Düsseldorf N°MHHW 10 039 for typene: Table 2


Kvalitetsforsikringssystemet for anlegget TDE TREUILS GOLIATH er ISO 9001-sertifisert versjon 2008 av Tüv Saarland (sertifikat 71 100L 123).

SE

Försäkran om Överensstämmelse

Vi intygar att modellerna som levereras överensstämmer med direktivet 2006/42/EG och på samtliga punkter med modellen som självcertifieringsdokumentationen är föremål för och att kvalitetsplanen respekterats.

Självbromsande vinschar

 Självcertifieringsdokumentationen CE i enlighet med standarden SS EN 13157+A1 för typerna : Table 1



Certificeringsdokumentation GS av BG - PRÜFZERT i Düsseldorf nr MHHW 10 039 för typerna : Table 2


Kvalitetsgarantisystemet för anläggningen TDE TREUILS GOLIATH har certifierats ISO 9001 vers. 2008 av Tüv Saarland (certificat 71 100L 123).

FI

Vaatimustenmukaisuustodistus

Todistamme, että toimitettavat mallit ovat kaikin tavoin direktiivin 2006/42/EY ja automaattisesti sertifioitavan mallin asiakirjojen mukaisia ja että laatusuunnitelmaa on noudatettu.

Automaattisella jarrulla varustetut vinssit

 EN 13157+A1 -standardin mukaiset automaattiset EU-sertifiointiasiakirjat, seuraaville tyypeille : Table 1



BG:n GS-sertifiointiasiakirjat – PRÜFZERT, Düsseldorf, nro MHHW 10 039, seuraaville tyypeille : Table 2


TDE GOLIATH -VINSSIEN työmaan laadunvarmistusjärjestelmälle on myönnetty ISO 9001 -sertifikaatti, versio 2008. Myöntäjä: Tüv Saarland (sertifikaatti 71 100L 123).

IT

Certificato di conformità

Si certifica che i modelli consegnati sono conformi alla direttiva 2006/42/CE e in tutti i punti al modello oggetto della documentazione di autocertificazione, e che il piano qualità è stato rispettato.

Argani autofrenanti

 Documentazione di autocertificazione CE secondo la norma EN 13157+A1 per i tipi: Table 1



Documentazione di autocertificazione GS da parte del BG - PRÜFZERT di Düsseldorf N°MHHW 10 039 per i tipi: Table 2


Il sistema di assicurazione qualità del sito TDE TREUILS GOLIATH è certificato ISO 9001 fino a 2008 da parte del Tüv Saarland (certificato 71 100L 123).

ES

Certificado de conformidad

Certificamos que los modelos suministrados son conformes a la directiva 2006/42/CE y, desde los puntos de vista, conformes al modelo objeto del dossier de autocertificación y que y que se ha respetado el plan de calidad.

Cabrestante autofreno

 Dossier de autocertificación CE según la norma EN 13157+A1, referencia: Table 1



Dossier de certificación GS por la BG - PRÜFZERT de Düsseldorf N°MHHW 10 039 para los tipos: Table 2


El sistema de seguro calidad del sitio TDE CABRESTANTES GOLIATH tiene la certificación ISO 9001 versión 2008 por la Tüv Saarland (certificado 71 100L 123).

PT

Certificado de conformidade

Certificamos que os modelos entregues estão em conformidade com a norma 2006/42/CE e com todos os pontos alvos do dossier de auto-certificação e que o processo de qualidade foi respeitado.

Guinchos com travão automático

 Dossier de auto-certificação CE de acordo com a norma EN 13157+A1 referência : Table 1



Dossier de certificação GS pelo BG - PRÜFZERT de Düsseldorf N°MHHW 10 039 para os tipos: Table 2


O sistema de segurança da qualidade do site TDE GUINCHOS GOLIATH tem certificação da norma ISO 9001 versão 2008 pelo Tüv Saarland (certificado 71 100L 123).

GR

Πιστοποιητικό Συμμορφωσης

Πιστοποιείται ότι τα παραδιδόμενα μοντέλα συμμορφώνονται με την Οδηγία 2006/42/EK και δεν διαφέρουν σε κανένα σημείο από το μοντέλο της αυτοπιστοποίησης. Βεβαιώνεται, επίσης, η τήρηση του προγράμματος ποιότητας.

Βαρούλκα με σύστημα αυτόματης πέδησης

 Φάκελος αυτοπιστοποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 13157+A1, κωδικός : Table 1



Φάκελος πιστοποίησης GS από τον Οργανισμό BG - PRÜFZERT του Düsseldorf N°MHHW 10 039 για τους τύπους : Table 2

Το σύστημα διασφάλισης ποιότητας των εγκαταστάσεων TDE TREUILS GOLIATH πιστοποιείται με το πρότυπο ISO 9001, έκδ. 2008 από τον Οργανισμό Tüv Saarland (πιστοποιητικό 71 100L 123).

CZ

Osvědčení o shodě

Potvrzujeme, že dodané modely splňují předpisy směrnice 2006/42/ES, že jsou ve všech bodech shodné s modelem, který je předmětem autocertifikační dokumentace, a že byl dodržen plán jakosti.

Navijáky se samočinnou brzdou

 Autocertifikační dokumentace CE podle normy EN 13157+A1, číslo : Table 1



Certifikační dokumentaci GS vydal BG - PRÜFZERT Düsseldorf pod č. MHHW 10 039 pro typy: Table 2


Systém řízení kvality výrobního závodu TDE TREUILS GOLIATH je certifikovaný podle normy ISO 9001: 2008 certifikační organizací Tüv Saarland (osvědčení 71 100L 123).

SK

Vyhlasenie o zhode

Vyhlasujeme, že dodané modely vyhovujú požiadavkám smernice 2006/42/ES a vo všetkých bodoch zodpovedajú modelu, ktorý je predmetom dokumentácie týkajúcej sa vydávania vlastného osvedčenia, a že bol dodržaný plán zabezpečenia kvality.

Samobrzdné navijaky

 Dokumentácia týkajúca sa vydávania vlastného osvedčenia ES v súlade s normou EN 13157+A1; referencia : Table 1



Dokumentácia týkajúca sa vydávania osvedčenia GS spoločnosťou BG - PRÜFZERT z Düsseldorfu č. MHHW 10 039 pre typy: Table 2

Systém zabezpečenia kvality v prevádzke TDE TREUILS GOLIATH má certifikát ISO 9001, verzia 2008, vydaný úradom Tüv Saarland (certifikát 71 100L 123).